

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления**

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (далее - Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520, рассмотрела возражение, поступившее 19.06.2017, поданное АО агрофирма «Южная», Краснодарский край, Темрюкский р-н, ст. Тамань (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке № 2015737729 (далее – решение Роспатента), при этом установила следующее.

Предоставление правовой охраны товарному знаку по заявке № 2015737729, поданной 18.11.2015, испрашивалось на имя заявителя в отношении товаров 33 класса МКТУ, указанных в перечне заявки.

**БОЛЛИЧИНЕ**  
**BOLLICINE**

Согласно материалам заявки заявлено обозначение  
выполненное заглавными буквами латинского и русского алфавитов в две строки.

Решение Роспатента от 16.02.2017 об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке № 2015737729 в отношении товаров 33 класса МКТУ было принято на основании заключения по результатам экспертизы, согласно которому установлено, что заявленное обозначение [1] не соответствует требованиям пункта 6 (2) статьи 1483 Кодекса в отношении всех товаров 33 класса МКТУ, указанных в перечне, поскольку заявленное обозначение [1] сходно до степени смешения со знаком «**BOLLICINE ITALIANE**» [2] по международной регистрации № 875766, конвенционный приоритет от 03.06.2005, правовая охрана которому была предоставлена ранее на имя: «MIONETTO S.P.A.», Италия, в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ. В заключении по результатам экспертизы также указано на

высокую степень фонетического сходства, а также графическое сходство сравниваемых обозначений [1] и [2].

В Федеральную службу по интеллектуальной собственности поступило 19.06.2017 возражение, в котором заявитель выразил несогласие с решением Роспатента от 16.02.2017.

Доводы возражения, поступившего 19.06.2017, сводятся к следующему:

- заявитель является одним из крупнейших сельскохозяйственных производителей, традиционным занятием которого является виноградарство и виноделие, также является лидером в выращивании саженцев винограда на территории Российской Федерации. Основным приоритетом в деятельности заявителя является постоянное улучшение качества продукции. Заявителем получены награды на российских и международных выставках и конкурсах;
- потребители пятнадцати крупнейших регионов страны знают заявителя, как производителя вин, коньяка, а также винных газированных напитков. Таким образом, при маркировке заявленным обозначением «БОЛЛИЧИНЕ BOLLICINE» [1] алкогольной продукции у потребителя не может возникнуть представления о принадлежности этих товаров другим лицам;
- в переводе с итальянского языка заявленное обозначение [1] имеет перевод на русский язык «пузыри» (см. <https://translate.yandex.ru/>), таким образом, на территории Российской Федерации, средним российским потребителем оно будет восприниматься в образном, эмоциональном значении, вызывая в сознании потребителя ассоциативные представления о товаре заявителя;
- смысловое значение противопоставленного знака «BOLLICINE ITALIANE» [2] по международной регистрации № 875766 меняется благодаря сочетанию с другими словесными элементами, что исключает сходство до степени смешения с заявленным обозначением [1].
- заявленное обозначение [1] является охраноспособным, не является сходным до степени смешения с противопоставленным знаком [2], а также ни с одним из зарегистрированных на территории Российской Федерации товарных знаков для однородных товаров.

На основании изложенного в возражении, поступившем 19.06.2017, содержится просьба об отмене решения Роспатента и регистрации заявленного обозначения [1] в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров 33 класса МКТУ.

В подтверждение своих доводов заявителем к материалам возражения были приложены документы в отношении делопроизводства по заявке № 2015737729 в Федеральном институте промышленной собственности.

Уведомленный надлежащим образом заявитель на заседании коллегии отсутствовал.

Изучив материалы дела, коллегия считает доводы возражения неубедительными.

С учетом даты подачи (18.11.2015) заявки № 2015737729 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения [1] включает в себя вышеуказанный Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, рег. № 38572, и введенные в действие 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с подпунктом 2 пункта 6 статьи 1483 Кодекса не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени смешения с товарными знаками других лиц, охраняемыми в Российской Федерации, в том числе в соответствии с международным договором Российской Федерации, в отношении однородных товаров и имеющими более ранний приоритет.

Согласно требованиям пункта 41 Правил обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением (товарным знаком), если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

В соответствии с пунктом 42 Правил сходство словесных обозначений оценивается по звуковым (фонетическим), графическим (визуальным) и смысловым (семантическим) признакам и определяется на основании признаков, перечисленных в подпунктах (1) – (3) настоящего пункта. Признаки, перечисленные в подпунктах (1) –

(3) настоящего пункта, учитываются как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях.

В соответствии с пунктом 45 Правил при установлении однородности товаров определяется принципиальная возможность возникновения у потребителя представления о принадлежности этих товаров одному изготовителю. При этом принимаются во внимание род, вид товаров, их потребительские свойства, функциональное назначение, вид материала, из которого они изготовлены и т.д.

Заявленное на регистрацию в качестве товарного знака обозначение

**БОЛЛИЧИНЕ**  
**BOLLICINE**

[1] является словесным, выполнено стандартным шрифтом заглавными буквами русского и латинского алфавитов в две строки. Регистрация заявленного обозначения [1] испрашивается в отношении товаров 33 класса МКТУ «алкогольные напитки (за исключением пива)».

Словесный элемент «БОЛЛИЧИНЕ» представляет собой транслитерацию заглавными буквами русского алфавита словесного элемента «BOLLICINE» заявленного обозначения [1].

В отношении несоответствия заявленного обозначения [1] требованиям пункта 6 (2) статьи 1483 Кодекса коллегия отмечает следующее.

В заключении по результатам экспертизы в качестве противопоставления заявленному обозначению [1] указан знак «**BOLLICINE ITALIANE**» по международной регистрации № 875766, конвенционный приоритет от 03.06.2005 [2], правовая охрана которому была предоставлена ранее на имя: «MIONETTO S.P.A.», Италия. Противопоставленный знак [2] выполнен стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита в одну строку. Правовая охрана противопоставленному знаку [2] предоставлена на территории Российской Федерации в отношении товаров 33 класса МКТУ «voissons alcooliques, notamment vin, vin mousseux, alcool et liqueurs» («алкогольные напитки, в частности, вино, игристое вино, спирт и ликеры»).

Сопоставительный анализ по фонетическому критерию сходства словесных обозначений показал полное звуковое вхождение заявленного обозначения [1] в противопоставленный знак [2], то есть наблюдается совпадение всех гласных и

согласных звуков в сравниваемых элементах: «BOLLICINE» [2] / «BOLLICINE БОЛЛИЧИНЕ» [1].

Согласно общедоступному словарю (например, <https://ru.glosbe.com/it/ru/>) словесный элемент «BOLLICINE» заявленного обозначения [1] переводится на русский язык как «пузыри», что заявителем не отрицается. С учетом изложенного коллегия считает, что в сравниваемые обозначения [1] и [2] заложено одно и то же понятие, и они могут быть признаны сходными по семантическому критерию сходства словесных обозначений.

Словесный элемент «ITALIANE» не придает противопоставленному знаку [2] дополнительных семантических отличий по отношению к элементу «BOLLICINE», занимающему в знаке [2] наиболее значимую начальную позицию. Кроме того, в отношении товаров 33 класса МКТУ элемент «ITALIANE», означающий в переводе с итальянского языка на русский язык: «итальянский» (см., например, электронный словарь <https://www.lingvolive.com/ru/>), является «слабым» элементом противопоставленного знака [2], поскольку Италия известна российскому потребителю своими винами и другими алкогольными напитками.

Что касается визуального фактора сходства, то исполнение словесных обозначений «BOLLICINE» [2] / «BOLLICINE» [1] заглавными буквами стандартным шрифтом одного алфавита (латинский) усиливает их сходство.

Таким образом, с учетом сходства словесных обозначений «BOLLICINE» [2] / «BOLLICINE БОЛЛИЧИНЕ» [1] по фонетическому, семантическому и графическому критериям сходства словесных обозначений можно сделать вывод о сходстве заявленного обозначения [1] и противопоставленного знака [2] в целом, так как они ассоциируются друг с другом в целом, несмотря на отдельные отличия.

В отношении однородности сравниваемых товаров 33 классов МКТУ коллегия отмечает следующее.

Сравниваемые товары 33 класса МКТУ заявленного обозначения [1] и противопоставленного знака [2] тождественны, либо соотносятся как род (вид) («алкогольные напитки»), имеют одинаковое назначение, условия сбыта (прилавки алкогольной продукции), один и тот же круг потребителей (любители вина, спиртных

напитков), являются товарами широкого потребления, что и обуславливает их однородность.

Кроме того, коллегией также учтено следующее. Согласно информации из сети Интернет (см. например, Яндекс [stolzakazov.su](http://stolzakazov.su); [winestreet.ru](http://winestreet.ru); [WineHelp2.ru](http://WineHelp2.ru) и др.) правообладатель противопоставленного знака [2] имеет 125 – летнюю историю развития, стал ведущим итальянским производителем игристых вин, закрепившимся на международном рынке. Компания «MIONETTO S.P.A.», Италия известна потребителю в качестве производителя алкогольных напитков, в частности игристых вин, и ее продукция присутствует на российском рынке.

На основании проведенного анализа коллегия пришла к заключению о том, что заявленное обозначение [1] и противопоставленный знак [2] являются сходными до степени смешения в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ заявленного перечня.

Следовательно, вывод, указанный в заключении по результатам экспертизы, о несоответствии заявленного обозначения [1] в отношении товаров 33 класса МКТУ требованиям пункта 6 (2) статьи 1483 Кодекса является правомерным.

Принимая во внимание все вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

**отказать в удовлетворении возражения, поступившего 19.06.2017, оставить в силе решение Роспатента от 16.02.2017.**